Corpus Linguistics 2015: Conference Programme [as printed for inclusion in conference bag]

WORKSHOP DAY (MONDAY 20th JULY) – see separate programme(s)

DAY 1: TUESDAY 21 st JULY					
9:00-11:00	Registration : George Fox Building Foyer; tea/coffee served from 10				
10:40-11:00	Opening of the conference George Fox Lecture Theatre 1				
11:00-12:00	Plenary session: Douglas Biber When an uptight register lets its hair down: The historical development of grammatical complexity features in specialist academic writing George Fox Lecture Theatre 1 Chair: Tony McEnery				
12:00-1:00	Discourse, politics & society: environment (i) George Fox LT 1 Chair: Debbie Orpin	Language learning & teaching: spoken language (i) Charles Carter A15 Chair: Akira Murakami	Tribute to Geoffrey Leech: English grammar George Fox LT 2/3 Chair: Andrew Hardie	Discourse, politics & society George Fox LT 4 Chair: Charlotte Taylor	
	Robert Poole Integrating corpus linguistics and GIS for the study of environmental discourse	Shelley Byrne An examination of learner success in UCLanESB's B1 and C1 speaking exams in accordance with the Common European Framework of Reference for Languages.	Baramee Kheovichai Corpus-based analysis of BE + being + adjectives in English	Clyde Ancarno; Insa Nolte Muslim and Christian attitudes towards each other in southwest Nigeria: using corpus tools to explore language use in ethnographic surveys	
	Caelan Marrville; Antti Arppe Linguistic development of the Alberta Bituminous Sands	Siân Alsop; Hilary Nesi Introductions in engineering lectures	Ai Inoue A phraseological approach to the shift from the were-subjunctive to the was-subjunctive: Examples of as it were and as it was	Seoin Shin Tracing changes of political discourse: the case of seongjang (growth) and bokji (welfare) in South Korean newspapers	

1:00-2:00	00 Lunch: George Fox Building Foyer				
2:00-3:30	Discourse, politics & society: environment (ii) George Fox LT 1 Chair: Sally Hunt	Language learning & teaching Charles Carter A15 Chair: Karin Aijmer Tribute to Geoffrey Leech: Pragmatic annotation George Fox LT 2/3 Chair: May L-Y Wong		Annotation (1) George Fox LT 4 Chair: Paul Rayson	
	Carmen Dayrell; John Urry; Marcus Müller; Caimotto Maria Cristina; Tony McEnery Changing Climates: a cross-country comparative analysis of discourses around climate change in the news media	Susan Nacey Metaphor in L1-L2 novice translations John Kirk Corpus annotation: Speech acts and the description of spoken registers		Abdulrahman Alosaimy; Eric Atwell A review of morphosyntactic analysers and tag-sets for Arabic corpus linguistics	
	Andrew Salway; Dag Elgesem; Kjersti Fløttum Representations of the future in "accepting" and "sceptical" climate change blogs	Randi Reppen; Shelley Staples Linguistic features, L1, and assignment type: What's the relation to writing quality?	Martin Weisser The Text Annotation and Research Tool (TART)	Emmanuel Cartier; Valeriya Vinogradova Linguistic preprocessing for distributional analysis efficiency: Evidence from French	
	Jamie McKeown A corpus based investigation of 'Techno-Optimism' in the U.S National Intelligence Council's Global Trends Reports	Masumi Narita; Mariko Abe; Yuichiro Kobayashi Effects of a Writing Prompt on L2 Learners' Essays	Anna Nedoluzhko; Eva Hajicová Information structure and anaphoric Iinks – a case study and probe	Elena Irimia; Veginica Mititelu Barbu Building a Romanian dependency treebank	

DAY 1: TUESL	DAY 21st JULY (cont'd)			
4:00-6:00	Discourse, politics & society: sexist and misogynistic discourse George Fox LT 1 Chair: Kat Gupta	Language learning & teaching: grammar Charles Carter A15 Chair: Sylviane Granger	George Fox LT 2/3 Chair: John Kirk	
	Abi Hawtin Construction of male and female identities by a misogynistic murderer: a corpus-based discourse analysis of Elliot Rodger's manifesto	Kazuko Fujimoto Learners' use of modal verbs with the extrinsic meanings "possibility" and "prediction"	Claire Dembry; Robbie Love Collecting the new Spoken BNC2014 - overview of methodology	Glenn Hadikin Lexical selection in the Zooniverse
	Federica Formato Institutional sexism and sexism in institutions: the case of Ministra and Ministro in Italy	Yuka Takahashi; Yukio Tono Relative clause constructions as criterial features for the CEFR levels: Comparing oral/written learner corpora vs. textbook corpora	Michael Barlow; Vaclav Brezina Gender distinctions in the units of spoken discourse	Bethany Gray; Douglas Biber; Joe Geluso Methods of characterizing discontinuous lexical frames: Quantitative measurements of predictability and variability
	Mark McGlashan; Claire Hardaker Twitter rape threats and the Discourse of Online Misogyny (DOOM): using corpus-assisted community analysis (COCOA) to detect abusive online discourse communities	Stefan Th. Gries; Nicholas A. Lester; Stefanie Wulff That-complementation in learner and native speaker corpus data: modeling linguistic, psycholinguistic, and individual variation	Jacqueline Laws; Chris Ryder Etymological origins of derivational affixes in spoken English	Michael TL Pace-Sigge Applying the concepts of Lexical Priming to German polysemantic words
	Claire Hardaker; Mark McGlashan Twitter rape threats and the discourse of online misogyny (DOOM): From discourses to networks	Evgeniya Mescheryakova; Evgeniya Smolovskaya; Olesya Kisselev; Ekaterina Rakhilina Russian in the English mirror: (non)grammatical constructions in learner Russian	Robbie Love; Claire Dembry Who says what in spoken corpora?: speaker identification in the Spoken BNC2014	Adriano Ferraresi; Silvia Bernardini; Maja Milicević Collocations across languages: evidence from interpreting and translation
6:30-	Opening wine reception and presenta Followed by barbeque dinner. George Fox Building Foyer	tions: "Corpora on parade"		

DAY 2: WEDNE	ESDAY 22nd JULY			
8:30-10:00	Discourse, politics & society George Fox LT 1 Chair: Baramee Kheovichai	Language learning & teaching Charles Carter A15 Chair: Michael Barlow Tribute to Geoffrey Leech: Diachronic analysis George Fox LT 2/3 Chair: Paul Thompson		Discourse, politics & society: special registers George Fox LT 4 Chair: Stefan Evert
	Lindsay Nickels Should I say hearing-impaired or d/Deaf? A corpus analysis of divergent discourses representing the d/Deaf population in America	Yu Yuan Exploring the variation in world Learner Englishes: A multidimensional analysis of L2 written corpora	Jack Grieve; Andrea Nini; Diansheng Guo; Alice Kasakoff Recent changes in word formation strategies in American social media	Federico Gaspari Analysing the RIP corpus: the surprising phraseology of Irish online death notices
	Alison Sealey Life-forms, Language and Links: Corpus evidence of the associations made in discourse about animals	Hai Xu ; Richard Xiao; Vaclav Brezina Construction of a Chinese learner corpus: Methods and techniques	Adam Kilgarriff; Ondrej Herman; Jan Bušta; Vojtech Kovár; Miloš Jakubícek DIACRAN: a framework for diachronic analysis	Lameck Gonzo A corpus-driven study of TripAdvisor tourist reviews of the Victoria Falls
	Lee Oakley Some methodological considerations when using an MD-CADS approach to track changes in social attitudes towards sexuality over time: The case of sex education manuals for British teenagers, 1950-2014	Yolanda Noguera-Díaz; Pascual Pérez-Paredes Investigating Submarine English: a pilot study	Anke Lüdeling; Uwe Springmann Using OCR for faster development of historical corpora	Andrew Kehoe; Matt Gee "All our items are pre-owned and may have musty odor": A corpus linguistic analysis of item descriptions on eBay
10:00-11:00	Plenary session: Sylviane Granger <i>Learner corpus research: A fast-growir</i> George Fox Lecture Theatre 1 Chair: <i>Vaclav Brezina</i>	ng interdisciplinary field	,	,
11:00-11:30	Tea break: George Fox Building Foyer			

DAY 2: WEDN	DAY 2: WEDNESDAY 22nd JULY (cont'd)				
11:30-1:00	Discourse, politics & society: current events analysis George Fox LT 1 Chair: Viola Wiegand	Language learning & teaching: academic writing Charles Carter A15 Chair: Anke Lüdeling	Tribute to Geoffrey Leech: Stylistics George Fox LT 2/3 Chair: Michaela Mahlberg	Theoretical linguistics (1) George Fox LT 4 Chair: Daniel Van Olmen	
	Dag Elgesem; Salway Andrew Traitor, whistleblower or hero? Moral evaluations of the Snowden- affair in the blogosphere	Sheena Gardner; Douglas Biber; Hilary Nesi MDA perspectives on Discipline and Level in the BAWE corpus	Francesca Frontini; Mohamed Amine Boukhaled; Jean Gabriel Ganascia Moliere's Raisonneurs: a quantitative study of distinctive linguistic patterns	Roland Schäfer; Samuel Reichert Case in German measure constructions	
	Róisín Knight Tweet all about it: Public views on the UN's HeForShe campaign	Juhyun Back A corpus-based study of interactional metadiscourse in L1 and L2 academic research articles: writer identity and reader engagement	Reiko Ikeo A text analysis by the use of frequent multi-word sequences: D. H. Lawrence's Lady Chatterley's Lover	Anne Krause Frequency and recency effects in German morphology	
	Richard Bowker; Sally Hunt Depictions of strikes as "battle" and "war" in articles in, and comments to, a South African online newspaper, with particular reference to the period following the Marikana massacre of August 2012		Jane Helen Johnson Julian Barnes' The Sense of an Ending and its Italian translation: a corpus stylistics comparison	Felix Bildhauer; Arne Zeschel Licensing embedded sentence fragments	

DAY 2: WEDN	DAY 2: WEDNESDAY 22nd JULY (cont'd)				
1:00-2:00	Lunch: George Fox Building Foyer				
2:00-3:30	Discourse, politics & society: Panel session George Fox LT 1	Language learning & teaching: data-driven learning Charles Carter A15 Chair: Silvia Bernadini	Tribute to Geoffrey Leech: Pragmatics/stylistics George Fox LT 2/3 Chair: Anna Čermáková	Contrastive and translation research George Fox LT 4 Chair: Carmen Dayrell	
	Alison Johnson; Nurshafawati Ahmad Sani; Neveen al Saeed; Najat Alian; Christopher Norton; Esther Cannan Panel: Researching small and specialised corpora in the age of big data	Lynne Flowerdew Language learning theories underpinning corpus-based pedagogy	Begoña Crespo "I crave the indulgence of a discriminating public to a Work": effective interaction between female authors and their readership in Late Modern scientific prefaces and works	Michaela Martinkova Quite + ADJ seen through its translation equivalents: A contrastive corpus-based study	
		Ciara Wigham Multimodal resources for lexical explanations during webconferencing-supported foreign language teaching: a LEarning and TEaching Corpus investigation.	Anna Stermieri; Cecilia Lazzeretti "Do you like him?" "I don't dislike him." Stance expression and hedging strategies in female characters of Downton Abbey. A case study.	Jiajin Xu; Maocheng Liang Translation as an activity of under- specification through the semantic lenses	
		Wael Hamed Alharbi Does Corpus Size Matter? "Exploring the potential of a small simplified corpus in improving language learners' writing quality"	Suzanne Mpouli; Jean-Gabriel Ganascia Investigating the stylistic relevance of adjective and verb simile markers	Lihong Quan Recycling and replacement as self repair strategies in Chinese and English conversations	
3:30-4:00	Tea break : George Fox Building Foyer		,	,	

DAY 2: WEDN	ESDAY 22nd JULY (cont'd)			
4:00-6:00	Discourse, politics & society: Europe George Fox LT 1 Chair: Alan Partington	Language learning & teaching: annotation and automation Charles Carter A15 Chair: Ciara Wigham	Collocation and phraseology (2) George Fox LT 2/3 Chair: Stefan Gries	Issues in corpus development George Fox LT 4 Chair: Stephen Wattam
	Amelia Joulain-Jay Nineteenth-century British discursive representations of European countries: Russia and France in The Era	Yukio Tono Linguistic feature extraction and evaluation using machine learning to identify "criterial" grammar constructions for the CEFR levels	Vaclav Brezina; Tony McEnery; Stephen Wattam Collocations in context: A new perspective on collocation networks	Ansgar Koene; Svenja Adolphs; Elvira Perez; Chris James Carter; Ramona Statche; Claire O'Malley; Tom Rodden; Derek McAuley Ethics considerations for corpus linguistic studies using internet resources
	Michael Handford 'in typical Germanic fashion': A corpus-informed study of the discursive construction of national identity in business meetings	Andrew Caines; Calbert Graham; Paula Buttery; Michael McCarthy Automated processing, grading and correction of spontaneous spoken learner data	Jennifer Hughes Investigating collocation using EEG	Sally Hunt; Richard Bowker CSAE@R: Constructing an online monitor corpus of South African English
	Ronny Scholz The notion of Europe in German, French and British election manifestos. A corpus linguistic approach to political discourses on Europe since 1979	Andrey Kutuzov; Elizaveta Kuzmenko; Olga Vinogradova Evaluating inter-rater reliability for hierarchical error annotation in learner corpora	Diana McCarthy; Adam Kilgarriff; Miloš Jakubícek; Siva Reddy Semantic word sketches	Serge Sharoff Approaching genre classification via syndromes
	Denise Milizia Discourse and politics in Britain: politicians and the media on Europe	Amandine Dumont Designing and implementing a multilayer annotation system for (dis)fluency features in learner and native corpora	Pornthip Supanfai An initial investigation of semantic prosody in Thai	
7:00-	Dinner: Barker House Farm			

DAY 3: THURSD	AY 23rd JULY					
9:00-10:00	Discourse, politics & society George Fox LT 1 Chair: Corrie Macmillan	Language learning & teaching: teaching with lyrics corpora Charles Carter A15 Chair: <i>Hai Xu</i>	Panel session George Fox LT 2/3	Lexicology George Fox LT 4 Chair: Veronika Koller		
	Ben Clarke The ideological representation of benefit claimants in UK print media	Valentin Werner; Maria Lehl Pop lyrics and language pedagogy: a corpus-linguistic approach	Doug Biber; Jesse Egbert; Mark Davies Panel: A linguistic taxonomy of registers on the searchable web:	Ayse Eda Özkan; BülentÖzkan Corpus profile of adjectives in Turkish Dictionary (TD): "A" item sample		
	Alison Duguid Class matters: press representations and class distinctions in British broadsheets	Maria Claudia Nunes Delfino Designing English teaching activities based on popular music lyrics from a corpus perspective	Distribution, linguistic descriptions, and automatic register identification	Katie Patterson The lexical representations of metaphoricity – Understanding 'metaphoricity' through the Lexical Priming theory (Hoey, 2005)		
10:00-11:00	Plenary session: Alan Partington Non-obvious meaning in CL and CADS: from 'hindsight post-dictability' to sweet serendipity George Fox Lecture Theatre 1 Chair: Amanda Potts					
11:00-11:30	Tea break : George Fox Building Foyer					
11:30-1:00	Discourse, politics & society: Legal and official language George Fox LT 1 Chair: Robert Poole	Language learning & teaching: spoken language (ii) Charles Carter A15 Chair: Andrew Hardie	Tribute to Geoffrey Leech: Pragmatics George Fox LT 2/3 Chair: Claire Hardaker	Theoretical linguistics (2) George Fox LT 4 Chair: Marcus Müller		
	Aleksandar Trklja A corpus analysis of EU legal language	Shelley Staples; Jesse Egbert; Geoff LaFlair A multi-dimensional comparison of oral proficiency interviews to conversation, academic and professional spoken registers	Rachele De Felice; M. Lynne Murphy The politics of please in British and American English: a corpus pragmatics approach	Meliha R. Simsek Analyzing the conjunctive relations in the Turkish and English pedagogical texts: A Hallidayan approach		
	Amanda Potts A corpus-based discourse analytical approach to analysing frequency and impact of deviations from formulaic legal language by the ICTY	Dana Gablasova; Vaclav Brezina Stance-taking in spoken learner English: The effect of speaker role	Dawn Archer; Beth Malory Tracing verbal aggression over time, using the Historical Thesaurus of English	Jonah Rys A corpus-based approach to case variation with German two-way prepositions		
	Milena Kostic Conceptualization of KNOWLEDGE in the Official Educational Discourse of the Republic of Serbia	Aisling O'Boyle; Oscar Bladas Sharing perspectives and stance- taking in spoken learner discourse	Charlotte Taylor 'Why are women so bitchy?': Investigating gender and mock politeness			

DAY 3: THURSD	AY 23rd JULY (cont'd)					
1:00-2:00	Lunch: George Fox Building Foyer					
2:00-4:00	Discourse, politics & society George Fox LT 1 Chair: Sylvia Jaworska	Novel applications Charles Carter A15 Chair: Dana Gablasova	Charles Carter A15 George Fox LT 2/3			
	Kat Gupta Transgender identities in the UK mainstream media in a post-Leveson context	Anna Cermáková; Lucie Chlumská Compiling corpus for school children to support L1 teaching: case of Czech	Doug Biber; Randi Reppen; Erin Schnur; Romy Ghanem On the (non)utility of Juilland's D for corpus-based vocabulary lists	Ruth Breeze Situating academic discourses within broader discursive domains: the case of legal academic writing		
	Andrew Brindle A corpus analysis of discursive constructions of the Sunflower student movement in the English language Taiwanese press	Russell Cross Using corpora in the field of Augmentative and Alternative Communication (AAC) to provide visual representations of vocabulary use by non-speaking individuals	Laurence Anthony; Paul Baker ProtAnt: A Freeware Tool for Automated Prototypical Text Detection	Alon Lischinsky Doing the naughty or having it done to you: agent roles in erotic writing		
	Hang Su The methodological exploration of synergising CL and SFL in critical discourse studies: A case study on the discursive representation of Chinese Dream	David Lukeš Increasing speed and consistency of phonetic transcription of spoken corpora using ASR technology	Federico Gaspari; Marco Venuti A golden keyword can open any corpus: theoretical and methodological issues in keyword extraction	Rahel Beyer Tagging and searching the bilingual public notices from 19th century Luxembourg		
	Habibah Ismail Examining Malaysian Sports News Discourse: A Corpus-Based Study of Gendered Key Words	Tobias Bernaisch; Stefan Th. Gries Identifying linguistic epicentres empirically: the case of South Asian Englishes	Vít Baisa; Adam Kilgarriff; Pavel Rychlý; Miloš Jakubíček Longest-commonest match	Marc Alexander; Alistair Baron; Fraser Dallachy; Scott Piao; Paul Rayson; Stephen Wattam Semantic tagging and early modern collocates		
4:00-6:00	POSTER SESSION (Beginning with tea break 4:00-4:30) George Fox Building Foyer and Lecture Theatre 5/6					
7:20 (for 7.30)	Conference Gala Dinner Lancaster University Great Hall Followed by disco till late in County Bar					

DAY 4: FRIDAY 24 th JULY					
9:00-10:00	Discourse, politics & society: representation of migrants George Fox LT 1 Chair: Michael Pace-Sigge	representation of migrantslearner corpus issuesGeorge Fox LT 2/3George Fox LT 1Charles Carter A15Chair: Laurence Anthony		Working with survey data George Fox LT 4 Chair: Alison Sealey	
	Pascual Pérez-Paredes Citizens and migrants: the representation of immigrants in the UK primary legislation and administration information texts (2007-2011)	Andy Kirkpatrick; Wang Lixun The Asian Corpus of English (ACE): Suggestions for ELT policy and pedagogy	Stefan Evert; Thomas Proisl; Christof Schöch; Fotis Jannidis; Steffen Pielström; Thorsten Vitt Explaining Delta, or: How do distance measures for authorship attribution work?	F Sylvia Jaworska; Christiana Themistocleous Representations of multilingualism in public discourse in Britain: combining corpus approaches with an attitude survey	
	William Allen Seeing corpus data: Lessons from visualising UK press portrayals of migrants	Akira Murakami Competition between accuracy and complexity in the L2 development of the English article system: A learner corpus study	David Wright Size isn't everything: Rediscovering the individual in corpus-based forensic authorship attribution	Gill Philip; Lorna J. Philip; Alistair E. Philip Using Wmatrix to classify open response Survey data in the social sciences: observations and recommendations	
10:00-11:00	Plenary session: Michaela Mahlberg Exploring the interface of language and literature from a corpus linguistic point of view? George Fox Lecture Theatre 1 Chair: Andrew Hardie				
11:00-11:30	Tea break : George Fox Building Foyer	٢			

DAY 4: FRIDAY	DAY 4: FRIDAY 24 th JULY (cont'd)				
health issues George Fox LT 1 Chair: Andrew Brindle Gillian Smith A corpus-based discourse analysis of representations of mental illness and mental health in the British Press phraseology and formulaicity Charles Carter A15 Chair: Dana Gablasova Duygu Candarli A longitudinal investigation of lexical bundles in a learner corpus George Fox LT 1 Charles Carter A15 Chair: Dana Gablasova Paul B McEne bundles in a learner corpus Gray Panel:	health issues George Fox LT 1	phraseology and formulaicity Charles Carter A15	Panel session George Fox LT 2/3	Theoretical linguistics (3) George Fox LT 4 Chair: Vaclav Brezina	
	Panel: Triangulating methodological	Michaela Martinková; Markéta Janebová The Czech "modal particle" prý: Evidence from a translation corpus			
	Ersilia Incelli A linguistic analysis of 'spin' in health news in English language media	Natassia Schutz The phraseological profile of general academic verbs: a cross-disciplinary analysis of collocations		Vittorio Tantucci Aspectual discontinuity as a semantic-pragmatic trigger of evidentiality: Synchronic corpus evidence from Mandarin	
	Karen Donnelly "Dr Condescending" and "Nurse flaky": The representation of medical practitioners in an infertility corpus	Vit Baisa; Vit Suchomel; Adam Kilgarriff; Miloš Jakubíček Sketch Engine for English Language Learning			
1:00-2:00	Lunch: George Fox Building Foyer		,		

DAY 4: FRIDA	Y 24 th JULY (cont'd)					
2:00-3:30	Discourse, politics & society: corporate communications George Fox LT 1 Chair: Alon Lichinsky Language learning & teaching Charles Carter A15 Chair: Patrick Rebuschat Chair: Patrick Rebuschat			Discourse, politics & society: News and social media George Fox LT 4 Chair: Ben Clarke		
	Martin Warren The moves and key phraseologies of corporate governance reports	Stephen Jeaco "Can you give me a few pointers?" Helping learners notice and understand tendencies of words and phrases to occur in specific kinds of environment.		Stefan Evert; Gerold Schneider; Vaclav Brezina; Stefan Th. Gries; Jefrey Lijffijt; Paul Rayson; Sean Wallis; Andrew Hardie Panel: Corpus statistics – key issue and controversies		Monika Bednarek; James Curran; Tim Dwyer; Fiona Martin; Joel Nothman "All the news that's fit to share": Investigating the language of "most shared" news stories
	Marina Bondi; Yu Danni Forward-looking statements in CSR reports: a comparative analysis of reports in English, Italian and Chinese	teaching an	ded approach for the d learning of rhetoric in aduate composition			Antonio Fruttaldo Crawling in the deep: A corpus-based genre analysis of news tickers
	Sylvia Jaworska; Anupam Nanda Doing well by talking good? Corpus linguistic analysis of Corporate Social Responsibility (CSR)	Juan Shao Teaching near-synonyms more effectively – A case study of 'happy' words in Mandarin Chinese				
3:30-4:00	Tea break : George Fox Building Foyer					
4:00-5:00	Discourse, politics & society: U.S. politics George Fox LT 1 Chair: Lynne Murphy		Language learning & teaching Charles Carter A15 Chair: Paul Rayson		Methodology (3) George Fox LT 2/3 Chair: William Allen	
	Rachel Wyman Illuminating President Obama's argumentation for sustaining the Status Quo, 2009 – 2012		Andrea Santos Developing ELT coursebooks with corpora: the case of 'Sistema Mackenzie de Ensino'		Daniel Ross Stretching corpora to their limits: research on low frequency phenomena	
	Cinzia Bevitori "May God bless America": Patterns of in Presidential Discourse	in/stability				Pattern Extraction: A study based on of concordances